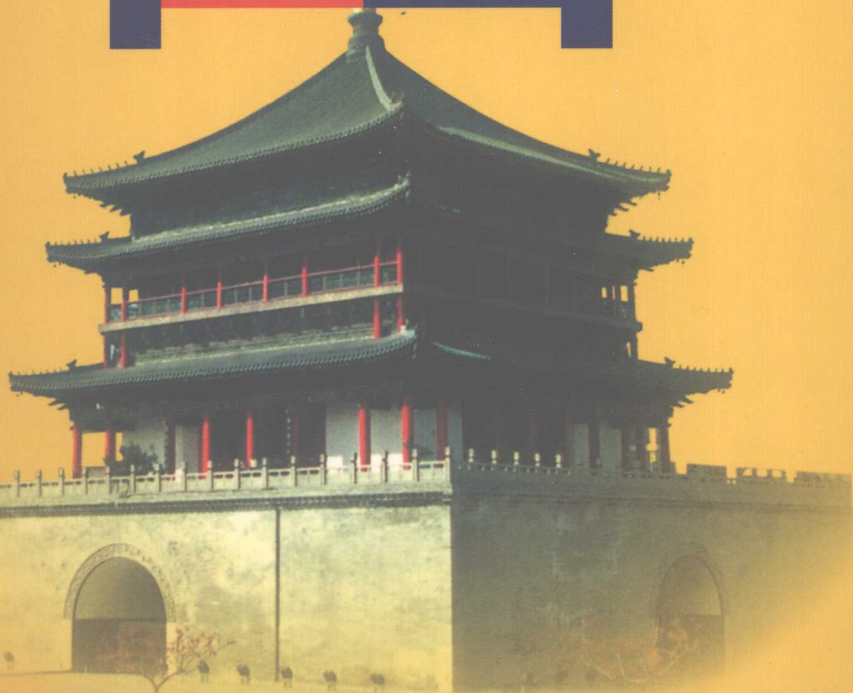


西安 方言 研究

孙立新 著

 西安出版社



西安市社会科学规划 2006 年资助项目

西安方言研究

孙立新 著

西安出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

西安方言研究/孙立新著. —西安: 西安出版社,
2007.6

ISBN 978-7-80712-321-7

I. 西… II. 孙… III. 西北方言 - 方言研究 - 西安市
IV. H172.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 076129 号

西安方言研究

著 者: 孙立新

出版发行: 西安出版社

社 址: 西安市长安北路 56 号

电 话: (029) 85253740 85234426

邮政编码: 710061

印 刷: 西安市建明印务有限责任公司

开 本: 850mm × 1168mm 1/32

印 张: 12.375

字 数: 323 千字

版 次: 2007 年 6 月第 1 版

2007 年 6 月第 1 次印刷

印 数: 1—3000

ISBN 978-7-80712-321-7/H·4

定 价: 29.00 元

△ 本书如有缺页、误装, 请寄回另换。

序

孙立新同志是陕西省社会科学院的研究员。我是1980年应邀到宝鸡师范学院讲学时才认识他的。那时，他正在该校中文系学习，虽为学生，就已经对方言研究产生了浓厚的兴趣。我们认识之后，书信往来十分频繁，共同切磋方言问题，很快就成了“忘年交”。我渐渐发现立新同志是一位非常勤奋好学、作风朴实的年轻人。他把许多文章寄我求教，我为结识这样一位方言学研究的接班人而感到高兴。他经常称我“恩师”，我不敢当，但我作为学术带头人，对他给予指导也是应该的。

我目睹了他的成长。从工作单位来说，先是凤翔中学，进而到了户县教师进修学校，再从户县教师进修学校调至陕西省社会科学院任研究员，并被评为西安市有突出贡献的专家。从发表文章来说，先是地方刊物，后到权威刊物《中国语文》和核心刊物《方言》杂志。并先后出版了《陕西方言纵横谈》《户县方言研究》《陕西方言漫话》等专著，成为一位著作颇丰、专注执著的学者。

我常常为他的成长而感到由衷的高兴，但也常常提醒他，不要将摊子铺得太大，要将自己的母语——户县方言搞深搞透。对他著作中的一些不妥之处，我曾经毫不客气地提出批评。

立新同志调至陕西省社会科学院之后，有充分的时间和精力，有长期的积累和所具备的功底，加上身居西安城市中心的便利条件，完全可以比较深入地研究西安方言。

西安古称“长安”，是中国七大古都之一，是周、秦、汉、唐等十三个王朝建都的地方，也是丝绸之路的起点。随着丝绸之路的开通，长安在唐代成为著名的国际大都市。西安方言是曾经在历史上产生过深远影响的重要方言。扬雄在《方言》中，曾把秦晋方言作为“通语”写进书里。西安、咸阳，以至于关中地区的文化积淀相当深厚，可以说关中是中华民族光辉灿烂文化的发祥地之一。对西安方言进行深入研究无疑具有十分重要的意义。

前辈著名语言学家罗常培、黎锦熙、白涤洲和瑞典学者高本汉都为我们留下了非常宝贵的遗产。罗常培先生的《唐五代西北方音》、白涤洲先生遗著、喻世长先生整理的《关中方音调查报告》成为语言学宝库中的瑰宝，到现在还经常被当代语言研究者所引用。新中国建立后，则有更多的学者研究西安方言，如杜松寿的《西北人学习普通话手册》、杨春霖和孙福全合著的《关中人怎样学习普通话》、王军虎的《西安方言词典》等。这些著作的问世，内容涉及西安方言语音、词汇、语法的诸多方面，较前深入了一大步。

立新在新著《西安方言研究》时，给我寄来了全书目录、同音字表、语流音变等。从目录看，有西安方言语音分析（包括市区语音的主要差异）、西安音与北京音的比较、西安音与古音的比较、语流音变、主要词汇、语法特点、标音举例等等。想必通过这些内容的描述，一定会将西安方言的全貌展现在读者面前。从同音字表和语流音变看，工作做得扎实、细致。

下面我想提出两点希望，和立新同志共勉。

一、严格遵循学界的一些做学问的常规：“言之成理，持之有故”“板凳要坐十年冷，文章不写一字空”“十年磨一剑”“例不十，法不立”。

二、语言学界已不满足于方言研究的静态描写（当然静态描写也是必不可少的），而希望能从动态角度进行研究，比如西安方言的源流、形成、发展、演变、历史层次以及层次的叠加等等。用新的理论和新的方法，去解释方言中的各种现象，开创新局面，研究出新水平。在这方面，张维佳同志先走了一步，他的《演化与竞争：关中方言音韵结构的变迁》一书，就是在这方面所作出的宝贵探索，获得了王力语言学奖二等奖。

研究工作做好了，将嘉惠学林；稍有闪失，也会造成一些后患和遗憾。

当然，我们要求每一部著作都是百分之百的正确，如杜林的终极真理，这是不可能的。通过实践才会发现问题、解决问题，推进研究工作向纵深发展。实践才是检验真理的唯一标准。

借此出版机会，广泛听取海内外学者和广大读者的意见，我想，立新同志一定是非常欢迎的。

遵嘱写上如上一些话作为序。

张成材

2006年11月28日于西宁

目 录

序	(1)
第一章 概 述	(1)
第二章 语音分析	(9)
第一节 市区语音与周至等处的比较	(9)
一、声调的比较	(9)
二、声母的比较	(10)
三、韵母的比较	(10)
四、声韵拼合的比较	(11)
五、市区语音的主要差异	(13)
第二节 西安方言语音分析	(14)
一、声韵母	(14)
二、声韵调的配合关系	(16)
第三节 西安音与北京音的比较	(26)
一、声母的比较	(26)
二、韵母的比较	(29)
三、声调的比较	(32)
第四节 西安音与古音的比较	(34)
一、声母的古今对比	(34)
二、韵母的古今对比	(36)
三、声调的古今对比	(41)
第五节 文白异读	(45)

第三章 语流音变	(54)
第一节 连读变调	(54)
一、两字组连读变调	(54)
二、重叠词 AA 式变调	(57)
三、三字组连读变调	(59)
四、儿化变调	(61)
五、处所词变调	(63)
六、单音节补语及判断词在句子中的变调	(63)
第二节 声韵母的语流音变	(64)
一、合音与分音	(64)
二、地名音变	(67)
三、其他音变	(72)
第四章 同音字汇	(76)
第五章 主要词汇	(105)
第一节 市区词汇与周至等处的比较	(105)
第二节 栎阳等处典型词语	(113)
一、栎阳词语	(113)
二、阎良词语	(114)
三、哑柏词语	(114)
四、终南词语	(115)
五、韦曲词语与内苑词语的比较	(116)
第三节 市区方言分类词汇	(117)
一、天文 地理 时间 时令	(117)
二、动物 植物 农事	(124)
三、亲属 人品	(131)
四、日常生活 衣食住行	(135)

五、人体 病痛 医疗	(138)
六、动作 行为 情态 其他	(140)
七、固定词组	(145)
八、叫卖声	(147)
九、拟声词	(148)
第六章 语法特点	(152)
第一节 词 缀	(152)
一、名词词缀	(152)
二、动词词缀	(158)
三、形容词词缀	(161)
四、“圪”字	(162)
第二节 重叠词	(165)
一、名词重叠	(165)
二、形容词重叠	(168)
三、数量词重叠	(172)
第三节 特殊词组	(172)
一、使感结构	(172)
二、“不 X 不乱”式词组	(176)
第四节 动词特点	(178)
一、趋向动词	(178)
二、动词的内部屈折	(190)
第五节 “个”字	(193)
一、个体量词	(193)
二、“个”字的其他用法	(195)
第六节 代 词	(198)
一、人称代词	(198)

二、指示代词·····	(201)
三、疑问代词·····	(207)
第七节 西安方言与北京话副词的比较·····	(208)
一、程度副词的比较·····	(208)
二、范围副词的比较·····	(209)
三、时间副词的比较·····	(210)
四、语气副词的比较·····	(213)
五、其他副词的比较·····	(214)
六、关于西安方言的“甚不”“甚没”“甚要”·····	(216)
第八节 介词·····	(219)
一、一般介词·····	(219)
二、“把”字句·····	(227)
三、“给”字句·····	(237)
第九节 时态助词·····	(259)
一、着·····	(259)
二、咧/了·····	(263)
三、过·····	(264)
四、来·····	(265)
第十节 “吗”字·····	(265)
第十一节 程度补语·····	(267)
一、“咂咧”·····	(267)
二、“糊涂”·····	(268)
三、“马”·····	(269)
四、北京话“好得很 好极了”在西安各方言点的变体 ·····	(269)
五、其他程度补语·····	(270)

第十二节 高陵方言的“不有”	(272)
第十三节 “有 V 的啥呢”式诘问句	(273)
第七章 字词考据	(275)
第一节 西安方言本字考	(275)
一、身体 病痛 医疗	(275)
二、服饰 缝纫 补缀	(277)
三、饮食 炊事	(279)
四、房屋 建筑 农事 林业	(281)
五、动物 畜疾	(283)
六、婚姻 丧葬 交际	(284)
七、动作 行为	(285)
八、性质 状态 其他	(290)
第二节 从扬子《方言》看现代西安方言	(291)
第三节 西安方言与古代汉语	(297)
一、几个常用词语的考证	(297)
二、说“远”	(300)
三、说“争”	(301)
四、西安方言“炕”“焙”义同	(303)
第四节 元杂剧中的西安方言词汇	(304)
第五节 《金瓶梅》里的西安方言词汇	(310)
第六节 西安方言逆序词考证	(319)
一、逆序名词	(320)
二、逆序动词	(321)
三、逆序形容词	(321)
四、关于西安方言逆序词的讨论	(322)
第八章 标音举例	(325)

第一节	西安城区方言语法例句标音举例	(325)
第二节	谚语标音举例	(331)
第三节	歇后语标音举例	(333)
第四节	歌谣标音举例	(334)
第五节	民间故事标音举例	(336)
第九章	附 录	(343)
第一节	周至等处方言的声韵母	(343)
第二节	西安老中新三派语音比较	(354)
第三节	西安回民方言 [tʃ tʃ] 两声母字汇	(357)
第四节	涝峪西河及郭清方言特点	(358)
第五节	西安方言的俗字	(365)
第六节	有关西安方言研究的著述目录	(368)
参考文献		(375)
后 记		(381)

第一章 概 述

—

西安市位于黄河流域中部关中盆地，北纬 $33^{\circ}42'$ ~ $34^{\circ}44'30''$ ，东经 $107^{\circ}40'$ ~ $109^{\circ}49'$ 。南和东南以秦岭山脉主脊为界，与佛坪、宁陕、柞水、洛南、商洛市商州区相邻，西以黑河以西太白山及青化台塬为界，与太白、眉县接壤；北以渭河为界，与扶风、武功、兴平隔河相望，与咸阳市秦都区相连，以荆山黄土台塬为界，与泾阳、三原、富平毗连；东以零河和灞源山地为界，与渭南市华县及临渭区相接。南北宽约 100 公里，东西长约 204 公里，平面轮廓呈西南倾向的斜长方形。城区中心位置北纬 $34^{\circ}15'24''$ ，东经 $108^{\circ}55'45''$ ，辖境面积 9983 平方公里。

1963 年，在蓝田县公王岭发现大约生活在距今 60 多万年以前的猿人化石。史前时期，西安市所在的关中渭河流域是中华民族重要发祥地，远古人口分布相对稠密，很早出现原始村落。距今约六七千年的仰韶文化时期和距今约 5000 年前的龙山文化时期的村落特征，仅在沔河下游不足 7 公里长的河段两岸，就发现 8 处原始村落遗址。估计当时西安市境内人口数量当在 10 万以上。这种情况，在全国范围内特属罕见。自约公元前 11 世纪的西周至公元 9 世纪末的唐代，西安或为周秦汉唐等王朝国都，或为京畿之地，汉都长安人口曾达四五十万，唐都长安成为当时世界上第一座人口超过百万的城市。唐代以后，由于我国政治、经济、文化的中心东移，加之战乱、灾荒等原因，今西安市境内人

口不断减少，如北宋端拱二年（989）仅为 8.67 万人。清乾隆四十三年（1778）境内人口达 120 万，民国三十七年（1948）突破 200 万。2000 年第五次人口普查结果总数为 741.14 万人。其中新城区 53.64 万人，碑林区 71.16 万人，莲湖区 64.32 万人，灞桥区 50.38 万人，未央区 46.91 万人，雁塔区 81 万人，阎良区 24.02 万人，长安区 87.99 万人，临潼区 65.14 万人，蓝田县 57.07 万人，周至县 60.87 万人，户县 56 万人，高陵县 22.65 万人。

西安市境内人口主要是汉族，其次是回族，其他少数民族所占比例极少。1953 年新中国第一次人口普查结果表明，汉族 2586945 人，占总人口的 99.21%，回族 19664 人，占总人口的 0.75%；1964 年第二次人口普查结果表明，汉族 3816352 人，占总人口的 99.04%，回族 33535 人，占总人口的 0.87%；1982 年第三次人口普查结果表明，汉族 5225614 人，占总人口的 99.01%，回族 45843 人，占总人口的 0.87%；1990 年第四次人口普查结果表明，汉族 6112748 人，占总人口的 98.92%，回族 54385 人，占总人口的 0.88%；第五次人口普查结果表明，少数民族 8.15 万人，占西安市总人口的 1.1%。西安市的回民主要在市区，如第三次人口普查结果表明，西安属县回民仅 1617 人。西安市区回民主要集中在莲湖区城内西大街以北，北大街以西等处。西安城区回民所操汉语方言基本上是西安方言但又具有民族特色；西安属县回民一般是抗日战争期间由河南等地逃难来的，老派操河南等地方言，中新派操各县区方言。

根据今西安市县区以上行政区划，上溯古代行政建置，基本情况是：秦为内史，辖杜、芷阳、蓝田、栎阳、高陵、弋阳、丽邑、鄠等县；西汉京兆尹有长安、蓝田、新丰、霸陵、杜陵、南陵、奉明等县，左冯翊有高陵、栎阳、万年、阳陵等县，右扶风有盩厔、鄠县等县；三国、魏、西晋、前赵、后赵归雍州，京兆郡有长安、蓝田、新丰、杜县（杜城）、高陆、霸城、阴槃、万年等县，鄠县归扶风郡或始平郡，盩厔归扶风郡；前秦、后秦归

司隶校尉部，盩厔归扶风郡，郿县归始平郡，京兆尹，前秦辖长安、蓝田、新丰、阴槃、杜城、霸城、高陆、万年等县，后秦辖常安、蓝田、新丰、阴槃、山北、杜城、霸城、高陆、万年等县；北魏、西魏、北周归雍州，两魏京兆郡辖长安、霸城、杜、山北、蓝田、新丰、阴槃、郿等县，冯翊郡辖高陆、广阳、万年、郿等县，扶风郡辖盩厔县；隋属京兆郡，辖大兴、长安、高陵、蓝田、新丰、万年、盩厔、郿等县；唐属京畿道京兆府，辖万年、长安、高陵、蓝田、栎阳、昭应、盩厔、郿等县；后唐、后汉、后周京兆府辖万年、长安、蓝田、昭应、栎阳、高陵、郿等县，凤翔府辖盩厔县；北宋京兆府辖长安、樊川、蓝田、临潼、栎阳、郿、高陵等县，清平军辖终南县，凤翔府辖盩厔县；元属陕西省奉元路，明清属陕西省西安府，辖长安、咸宁、临潼、蓝田、高陵、盩厔、郿等县；民国陕西省关中道辖长安、临潼、蓝田、高陵、盩厔、郿等县，西安市分为 12 区；建国后截至 1997 年，陕西省西安市共辖 7 区 6 县：新城区、碑林区、莲湖区、灞桥区、未央区、雁塔区、阎良区、长安县、临潼县、蓝田县、周至县、户县、高陵县。1997 年临潼撤县设区，2002 年长安撤县设区，西安市共有 9 区 4 县。1964 年 9 月 10 日，经国务院批准，将“盩厔、郿县”改为“周至、户县”。

今周至县终南镇曾较长期设置终南县：西魏分盩厔县东部设终南县，旋废；唐武德二年（619）复置，贞观八年（634）撤销；北宋初又设清平镇，大观元年（1107）升为清平军，领终南一县，将郿县西郊渼陂空翠堂（今户县玉蝉乡辖地）等地以西划归终南县管辖；金朝撤销清平军；至元元年（1264）撤销终南县，所属地域划归盩厔县。

由于今临潼区栎阳镇、周至县终南镇曾长期设县，所以其方言具有较为突出的特点。

周代至唐代，西安基本上一直是全国政治、经济、文化的中心，唐以后，一些较短的封建王朝也曾建都西安，宋元明三个朝

代，西安一直是今陕、甘、宁等省区政治、经济、文化的中心，清康熙六年（1667）陕甘分治后，西安是陕西省会，是陕西政治、经济、文化的中心。

二

西安方言属于北方官话中原方言关中片。西安方言是关中片乃至我国中西部地区甚至整个汉语方言的优势方言。从政治、经济、文化等地位看，西安方言的地位很高。从地理因素看，西安地处我国中部，西安方言区又处于汉语北方官话的中心区域，因此，西安方言在北方官话中的地位相当重要。

西安市境内的方言都可视作西安方言。西安市境内的方言，从其语音、词汇、语法的综合特点来考察，可以分为城区方言（即狭义的西安方言）、周至方言、户县方言、长安方言、蓝田方言、临潼方言、高陵方言共7个地点方言，阎良区的方言属于临潼方言。周至境内的方言比较复杂，主要还可以分为二曲方言（即狭义的周至方言）、哑柏方言、终南方言。户县涝峪西河、八里坪等村庄以及周至深山里的方言属于北方官话西南方言陕南片，其突出特点是古汉语入声字归于其方言的阳平调。

西安方言的特点主要有：古入声全浊声母字归阳平，其他入声字归阴平；有大量的重叠词；有逆序词、分音词；有内部屈折；等等。西安方言和汉语许多方言一样，既有现代汉语的许多特点又有古代汉语的传承特点。如临潼斜口等处把凳子叫做“床床儿”，《诗经·小雅·斯干》云：“乃生男子，戴寝之床。”《说文解字》：“床，安身之坐也。”《释名·释床帐》：“人所坐卧曰床。”扬雄《方言》里所记的一些方言现象还在西安方言里保留着：西安方言把衣衫褴褛叫做“须褻索络”，《方言·卷三》：“褻裂、须捷、挟斯，败也。”其中西安方言用到了“褻、须”两字的古方言义。西安方言把糴又叫做“𪚩”，《方言·卷八》：“𪚩，关西谓

之猫。”《说文解字》：“猫，兽也，读若湍。”西安方言昵称晚辈或幼者中的个性强者为“央无（mú）儿，央无子”。《方言·卷十》：“凡小儿多诈而诇谓之央亡。”（按：古“亡无”同音）西安方言把小蓊叫做“刺筋”，大蓊叫做“马刺筋”，其实“筋”字本为“蓊”字，《颜氏家训》云：“近世之士遂读蓊为筋肉之筋。”西安方言把走弯路、绕道走叫做“走远路”，其中“远”字不读上声而读作去声，《广韵》去声愿韵于愿切：“远，离也。”朱熹《四书集注》对《孟子·梁惠王上》“是以君子远庖厨也”的解释有“远，去声。盖人之于禽兽，同生而异类，故用之以礼，而不忍之心施于见闻之所及。其所以必远庖厨者，亦以预养是心而广为仁之述也。”如果要元明清近代汉语时期找西安方言词汇及语法现象，的确可以找出许多来。如从《金瓶梅》里可以见到西安方言常用的词语“齐整（整齐）”“发市（生意兴隆）”“勤谨（勤快）”“应承（答应）”“虻蚤（跳蚤）”“恶水（泔水）”“原旧（原来，原样）”；还可以从元杂剧里找到许多，如“这搭（这里）”“一搭儿（一同，一起）”“额颇（前额）”“投（等到）”“漾（抛）”“挣（扎，绑，系）”“争（差，欠）”“来（来着）”。

建国后，由于国家推行全国通用的普通话，所以致使西安方言向普通话靠拢的趋势越来越明显，尤其是改革开放以来，这个趋势更为明显。如以语音演变为例，城区60岁以下的人口语里已很少有[pf pf f v]声母的，代之而起的是[tɕ tɕʰ ɕ ʒ]可拼合口呼韵母了；改革开放以前，西安方言把北京[ɤ]韵母分化成了[ɤ uɤ ei u]四个韵母，如年轻人甚至中老年人都读成了与北京[ɤ]韵母相一致的了。

20世纪二三十年以来，国内外学者对西安方言的研究非常重视，这些学者用现代语言学手段记录、描写、研究西安方言，已经形成了一系列重要的研究成果。随着社会的发展，西安方言也在发展演变，因此，保留当代西安方言的典型语料，具有重要的现实意义和历史意义。